

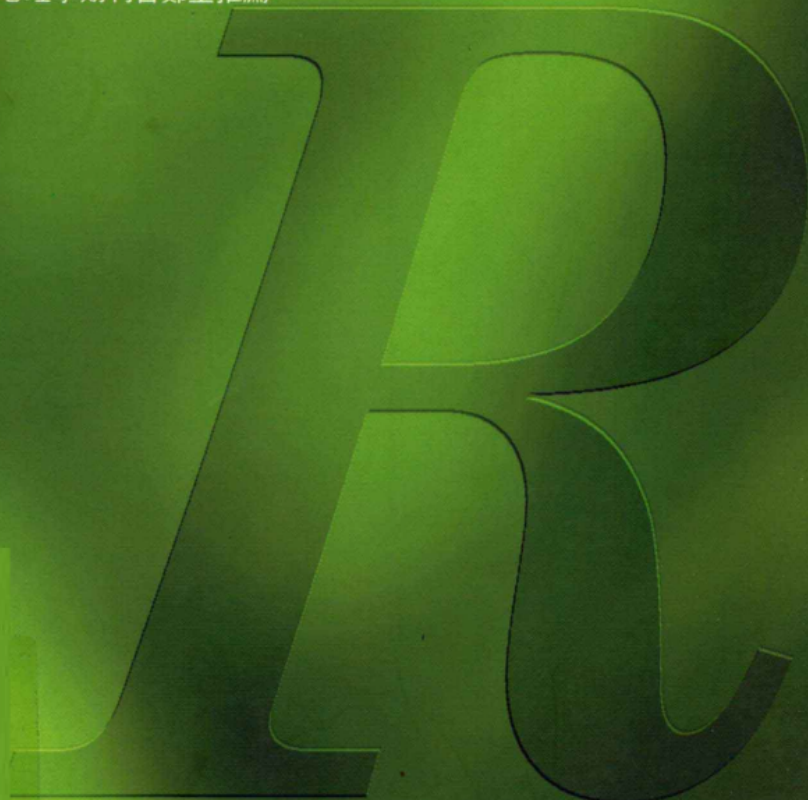


應用性社會科學調查研究方法系列叢書

解釋性互動論

Interpretive Interactionism

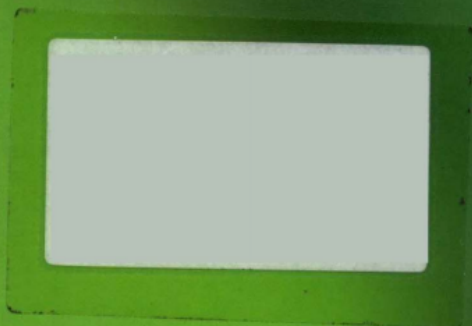
本書是作者寫得最簡單與最清楚的著作之一，他在本書中致力於將符號互動論、女性主義、後現代主義、傳記研究法等研究法思潮，以及他個人的研究風格融為一爐，並稱之為「解釋性互動論」，對於當代興起的「質化研究」之方法論有很大的影響。本書也代表一套極具價值的工具，不論是實務研究人員或學生均能從本書中獲益，美國當代心理學期刊曾鄭重推薦。



Norman K. Denzin / 著
張君玫 / 譯 孫中興 / 校訂



應用性社會科學調查研究方法系列叢書



LR

ISBN 957-97910-6-6



9 789579 791069

00250

R9919 NTS250

Hung-Chih Book Co., Ltd.

解釋性互動論

原 著 / Norman K. Denzin

譯 者 / 張君玫

校閱者 / 孫中興

執行編輯 / 古淑娟

出版者 / 弘智文化事業有限公司

登記證 / 局版台業字第 6263 號

地 址 / 台北市丹陽街 39 號 1 樓

E-Mail : hurngchi@ms39.hinet.net

瀏覽網站 : www.businessbooks.com.tw

電 話 / (02) 23959178 · 23671757

傳 真 / (02) 23959913 · 23629917

郵政劃撥 : 19467647 戶名 : 馮玉蘭

發行人 / 邱一文

總經銷 / 旭昇圖書有限公司

地 址 / 台北縣中和市中山路 2 段 352 號 2 樓

電 話 / (02) 22451480

傳 真 / (02) 22451479

製 版 / 信利印製有限公司

版 次 / 2000 年 2 月初版一刷

定 價 / 250 元

ISBN 957-97071-6-6

本書如有破損、缺頁、裝訂錯誤，請寄回更換！

國家圖書館出版品預行編目資料

解釋性互動論 / Norman K. Denzin 著, 張君玖譯.

--初版. --台北市: 弘智文化; 1999〔民88〕

冊: 公分 (應用社會科學調查研究方法系列叢書; 19)

參考書目: 面; 含索引

譯自: Interpretive Interactionism

ISBN 957-97910-6-6 (平裝)

1. 社會學—研究方法 2. 社會關係

540.1

88015531

應用社會科學調查研究方法系列叢書 19

解釋性互動論

Interpretive Interactionism

Norman K. Denzin 著

張君玫譯

孫中興校閱

弘智文化事業有限公司

Norman K. Denzin

Interpretive Interactionism

Copyright © 1989

By Sage Publications, Inc.

ALL RIGHTS RESERVED

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission, in writing, from the publisher.

Chinese edition copyright © 2000

By Hurng-Chih Book Co., Ltd..

For sales in Worldwide.

ISBN 957-97910-6-6

Printed in Taiwan, Republic of China

作者序

質化研究的社學科學文獻雖然很多，卻很少觸及「解釋的」存在性觀點（Douglas & Johnson, 1977; Kotarba & Fontana, 1984）。也很少有研究者應用這種觀點去探討互動者的個人苦惱和生活轉捩點。本書的研究正是爲了彌補這個缺失。本書的段落很清楚，是爲了讓人文學科的學子和學者能以比較輕鬆的方式來了解存在與解釋的研究法——事實上我和其他一些學者已經用這種方法從事質化研究多年了。

在《社會學的想像》（The Sociological Imagination）一書中，米爾斯（C. Wright Mills, 1959）敦促人文學科學者要發展自己獨特的觀點和方法論態度，以探討個體層次的私人苦惱——這些苦惱發生在個人當下的生活經驗中——如何關聯到公共議題和公眾對這些議題的回應。米爾斯的社會學想像既是傳記的、互動的也是歷史的。可惜的是，儘管這本書影響力很大，在方法論上卻沒有得到相對迴響，關於這種理論和方法如何可能，始終沒有受到充分討論。以此而言，本書也算繼承米爾斯

的遺志。

我在此要提倡的觀點叫做「解釋互動論」(interpretive interactionism)。這個詞聽起來有些拗口，但目的很清楚：把一般人關鍵的生活體驗介紹給讀者。事實上，每個互動者都在解釋他們的世界。解釋互動論的方法很廣，包括問題開放的、讓受訪者自由發揮的訪談；文件分析；記號學研究；生命史研究；個人經驗和自我故事的研究；參與觀察以及深度描述。

「解釋互動論」這個詞，就如上述各項方法所指出的，有意統合以下幾種路線：傳統的符號互動論 (Blumer, 1969)、參與觀察和民俗誌 (Becker, 1970; Lofland & Lofland, 1984; Adler & Adler, 1987; Agar, 1986; Fielding & Fielding, 1986)、記號學和田野工作 (Manning, 1987)、後現代的民俗誌研究 (Turner & Bruner, 1986; Clifford & Marcus, 1986)、自然主義的研究 (Schatzman & Strauss, 1973; Lincoln & Guba, 1985; Patton, 1980)、創意訪談 (Douglas, 1985)、個案研究方法 (Stake, 1986; Yin, 1985)，海德格 (Heidegger, 1927 [1962], 1982) 和迦達瑪 (Gadamer, 1975) 的解釋的解釋學與現象學作品、豪爾的文化研究取向 (Hall, 1980)，以及近年來女性主義對實證主義的批判 (Cook & Fonow, 1986)。

讀者如果想對本書的背景有多一層認識，可以參見以下著作：《做研究》(The Research Act) (Denzin, 1978, 1989)、《如何了解情緒》(On Understanding Emotion) (Denzin, 1984) 以及我對美國酗酒者的三篇研究 (Denzin,

1987a, 1987b, 1987d)。

本書的結構

《解釋性互動論》共有七章。第 1 章將定義此一研究取向，並解釋基本的預設和名詞。我會比較這個觀點和社會科學中傳統的量化方法。也會比較解釋互動論和法蘭克福學派的「批判理論」，並指出解釋互動論和女性主義思潮的親近性。我把這種觀點定位在米爾斯的《社會學的想像》所建立的傳統之中。

第 2 章所要討論的是，如何捕捉有意義的、自傳性的經驗。第 3 章介紹解釋的過程。第 4 章處理的是研究者如何將解釋研究加以情境化。第 5 章分析深度描寫的方法。第 6 章的主題是如何做解釋。第 7 章是結論，總結本書的主要論點。我將強調本書研究的存在性格（*existential nature*），最後一部分是名詞解釋。

本書有三個基本預設。第一個預設是：人類的經驗世界中只有解釋。其次，把這些解釋呈現給別人乃是值得一試的做法。在呈現的同時，就產生了理解（*understanding*）。有了更好的理解，我們就能針對當前社會的議題做出更理想的因應措施。第三，所有的解釋都是不完全的，都是有討論空間的。這點也適用本書所提供的解釋。至於我所謂的解釋互動論究竟為何，端

賴讀者自己的解釋。

誌謝

我在此要感謝以下幾個人的協助。Leonard Bickman 最先提議我寫這本書，並在我寫作與修稿的過程中一路指導。沒有他，就沒有這本書。Debra J. Rog 和 Carl J. Couch 讓我受了很多苦——他們毀了我前兩次的初稿。不過，我想最後的這本書還是比較好的，因此這也要歸功於他們。David R. Maines 和我的數席談話幫我釐清了第 5 章的許多觀念。多謝 Robert Stake 對我早期初稿的意見，促使我對質化評估的研究採取了更明確的立場。1988 年我在伊利諾大學開了一門課叫「書寫解釋」（Writing Interpretation），修課的研究生幫助我釐清了我在本書第 1 章及第 7 章的論點。他們很有耐心，也很犀利。尤其是 Gary Krug，幫我釐清了「主顯節」（epiphany）的概念。感謝 Richard Louisell 和 Wayne Woodward 協助校對和建立索引的工作。感謝我的妻子，Katherine E. Ryan，容忍了我在寫作期間的情緒低落和火爆脾氣。她用幽默化解了我的衝動，讓我得以完成這個工作。

Norman K. Denzin

叢書總序

美國加州的 Sage 出版公司，對於社會科學研究者，應該都是耳熟能詳的。而對研究方法有興趣的學者，對它出版的兩套叢書，社會科學量化方法應用叢書（Series: Quantitative Applications in the Social Sciences），以及社會科學方法應用叢書（Applied Social Research Methods Series），都不會陌生。前者比較著重的是各種統計方法的引介，而後者則以不同類別的研究方法為介紹的重點。叢書中的每一單冊，大約都在一百頁上下。導論的課程之後，想再對研究方法或統計分析進一步鑽研的話，這兩套叢書，都是入手的好材料。二者都出版了六十餘和四十餘種，說明了它們存在的價值和受到歡迎的程度。

弘智文化事業有限公司與 Sage 出版公司洽商，取得了社會科學方法應用叢書的版權許可，有選擇並有系統的規劃翻譯書中的部分，以饗國內學界，是相當有意義的。而中央研究院調查研究工作室也很榮幸與弘智公司合作，在國立編譯館的贊助支持下，進行這套叢書的翻

譯工作。

一般人日常最容易接觸到的社會研究方法，可能是問卷調查。有時候，可能是一位訪員登門拜訪，希望您回答就一份蠻長的問卷；有時候則在路上被人攔下，請您就一份簡單的問卷回答其中的問題；有時則是一份問卷寄到府上，請您填完寄回；而目前更經常的是，一通電話到您府上，希望您撥出一點時間回答幾個問題。問卷調查極可能是運用最廣泛的研究方法，就有上述不同的方式的運用，而由於研究經費與目的的考量上，各方法都各具優劣之處，同時在問卷題目的設計，在訪問工作的執行，以及在抽樣上和分析上，都顯現各自應該注意的重點。這套叢書對問卷的設計和各種問卷訪問方法，都有專書討論。

問卷調查，固然是社會科學研究者快速取得大量資料最有效且最便利的方法，同時可以從這種資料，對社會現象進行整體的推估。但是問卷的問題與答案都是預先設定的，因著成本和時間的考慮，只能放進有限的問題，個別差異大的現象也不容易設計成標準化的問題，於是問卷調查對社會現象的剖析，並非無往不利。而其他各類的方法，都可能提供問卷調查所不能提供的訊息，有的社會學研究者，更偏好採用參與觀察、深度訪談、民族誌研究、焦點團體以及個案研究等。

再者，不同的社會情境，不論是家庭、醫療組織或制度、教育機構或是社區，在社會科學方法的運用上，社會科學研究者可能都有特別的因應方法與態度。另

外，對各種社會方法的運用，在分析上、在研究的倫理上以及在與既有理論或文獻的結合上，都有著共同的問題。此一叢書對這些特定的方法，特定的情境，以及共通的課題，都提供專書討論。在目前全世界，有關研究方法，涵蓋面如此全面而有系統的叢書，可能僅此一家。

弘智文化事業公司的李茂興先生與長期關注翻譯事業的余伯泉先生（任職於中央研究院民族學研究所），見於此套叢者對國內社會科學界一定有所助益，也想到可以與成立才四年的中央研究院調查研究工作室合作推動這翻譯計畫，便與工作室的第一任主任瞿海源教授討論，隨而與我們兩人洽商，當時我們分別擔任調查研究工作室的主任與副主任。大家都認為這是值得進行的工作，尤其台灣目前社會科學研究方法的專業人才十分有限，國內學者合作撰述一系列方法上的專書，尚未到時候，引進這類國外出版有年的叢書，應可因應這方面的需求。

中央研究院調查研究工作室立的目標有三，第一是協助中研院同仁進行調查訪問的工作，第二是蒐集、整理國內問卷調查的原始資料，建立完整的電腦檔案，公開釋出讓學術界做用，第三進行研究方法的研究。由於參與這套叢書的翻譯，應有助於調查研究工作室在調查實務上的推動以及方法上的研究，於是向國立編譯館提出與弘智文化事業公司的翻譯合作案，並與李茂興先生共同邀約中央研究內外的學者參與，計畫三年內翻譯十八小書。目前第一期的六冊已經完成，其餘各冊亦已邀

約適當學者進行中。

推動這工作的過程中，我們十分感謝瞿海源教授與余伯泉教授的發起與協助，國立編譯館的支持以及弘智公司與李茂興先生的密切合作。當然更感謝在百忙中仍願抽空參與此項工作的學界同仁。目前齊力已轉往南華管理學院教育社會學研究所服務，但我們仍會共同關注此一叢書的推展。

章英華・齊力
于中央研究院
調查研究工作室
1998 年 8 月

目錄

作者序	3
叢書總序	7
1 解釋的觀點	15
解釋的傳統	21
開啟解釋的世界	23
何謂解釋互動論	31
解釋與科學	39
歷史、權力、情緒與知識	46
解釋的判準	49
議程	53
結論	54
2 蒐集傳記經驗的資料	57
傳記經驗的事例	57
概觀	61
概念澄清	62
解釋傳記	71
結論	77
3 解釋的過程	79
解釋的步驟	79
研究問題的規劃	80
解構	84
捕捉	88

	括號起來	90
	建構	95
	脈絡化	97
	評估解釋的素材	101
	結論	105
4	情境化的解釋	107
	時間、歷史與構圖	108
	學習語言及其意義	116
	個人、傳記和社會典型	125
	扣連個人和互動的情境	129
	研究者作為新進成員以及一個認識的主體	132
	結論	133
5	深度描寫	135
	深度描寫是什麼	135
	深度描寫的事例	137
	表面描寫	141
	深度描寫的類型	148
	好和壞的深度描寫	162
	描寫和解釋	164
	結論	166
6	進行解釋	169
	解釋的事例	171
	解釋的目的	176
	解釋的類型與事例	180

理解	194
結論	201
7 結論：解釋互動論	203
解釋	204
傳記的經驗	208
解釋的閱讀與書寫	212
虛構與解釋	222
後現代時期的解釋互動論	223
名詞解釋	227
參考書目	237
索引	247
關於作者	255